



CalFresh Clinics

在家庭資源中心

(CalFresh 即糧食券)



免費

申請協助：

佛利蒙家庭資源中心
39155 Liberty St
Fremont, Calif.

請即致電：

574-2000

安排

你的 20 分鐘

面談

我們
可為你提供
翻譯服務



無論你正在工作或是失業，

你和你的家人仍有可能獲得糧食券！

在阿拉米達縣，糧食券是以借貸卡的形式發放的。

要獲得糧食券，你需要符合下列所有條件：

- 家庭成員中至少有一個是美國公民或合法永久居民。
- 符合頁背的每月收入限額要求（例如：一人家庭不能有超過\$1,174 的稅前收入，或一個四人家庭不能有超過\$2,389 的稅前收入等）。
- 沒有領取社會安全生活補助金 (SSI)。〈但是，如果只有你正在領取社會安全生活補助金，而其他與你同住的家庭成員沒有，他們仍可能有資格申請糧食券。〉

如果你被安排約見，請攜帶下列文件的副本：

- 任何類型的身分證明文件
- 每一位擁有社會安全卡的家庭成員的社會安全號碼
- 與你同住的兒童的出生證明書
- 銀行對賬單（支票戶口和/或儲蓄戶口）
- 收入證明（支票存根或雇主信件）

當你被安排約見並到達本中心，

1-800-870-3663

約見日期 _____ 時間 _____



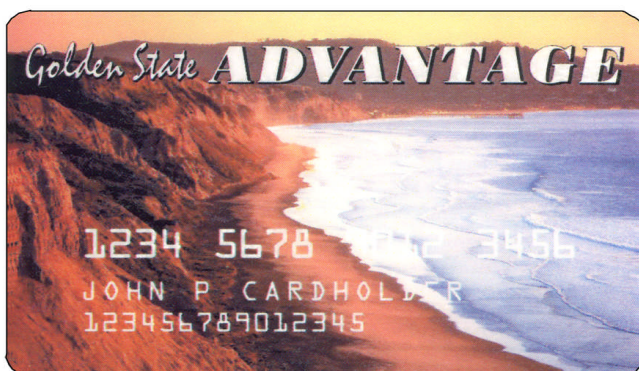
2011 年 2 月起生效

糧食券 - 收入限額要求

稅前收入限額 (130%的貧困程度)			稅前收入限額 〈當老人或殘疾人士與其他人的生活〉 (165%的貧困程度)		
住戶人數	稅前收入 限額 *	估計 福利金額	住戶人數	稅前收入 限額 *	估計 福利金額
1	\$1,174	up to \$200	1	\$1,490	up to \$200
2	\$1,579	up to \$367	2	\$2,004	up to \$367
3	\$1,984	up to \$526	3	\$2,518	up to \$526
4	\$2,389	up to \$668	4	\$3,032	up to \$668
5	\$2,794	up to \$793	5	\$3,547	up to \$793
6	\$3,200	up to \$952	6	\$4,061	up to \$952
7	\$3,605	up to \$1,052	7	\$4,575	up to \$1,052
8	\$4,010	up to \$1,202	8	\$5,089	up to \$1,202
每增加一位 家庭成員	+\$406	+\$150	每增加一位 家庭成員	+\$515	+\$150

* 每月稅前收入包括所有家庭成員的所有收入來源，(例如：月薪和時薪工資、失業救濟金、傷殘津貼、子女撫養費、贍養費等)。所有家庭成員必須提供收入證明。

以上收入限額要求內的數字是根據在家庭中的合法居民來計算；如果你的家庭成員中同時包含合法和無證居民，請即致電我們確定你的資格，以便我們計算並修正你家庭的稅前收入和與以上收



你的糧食券福利是以借貸卡的形式發放，既安全又易用。每個月你的福利會自動儲存到你的卡內，你便可用這卡到雜貨店購買食物！

